



SPEISEKARTE / MENUKAART / MENU



VORSPEISEN - VOORGERECHTEN - STARTERS

SUPPEN / SOEPEN / SOUPS



Tomatensuppe (mit Fleischklößchen) € 5,00

-  Tomatensoep (met gehaktballetjes)
-  Tomatosoup (with meatballs)

Gemüsesuppe mit frischer Gemüse, Kräutern und Fleischklößchen € 5,00



-  Groentesoep met verse groenten, kruiden en gehaktballetjes
-  Vegetable soup with fresh vegetables, herbs and meatballs

unsere Suppen werden serviert mit Brot und Butter



-  onze soepen worden geserveerd met brood en boter
-  our soups are served with bread and butter

SONSTIG / OVERIG / OTHERS



Baguette mit Kräuter- oder Knoblauchbutter € 4,00

-  Stokbrood met kruiden- of knoflookboter
-  Baguette with garlic butter or butter with fine herbs

Salatteller (mittlerer/großer) * € 4,00 / € 7,50

-  Gemengde salade *
-  Mixed salad *

** diesen Salat können Sie gerne selber nehmen beim Buffet (wenn geöffnet)*



-  deze salade kunt u zelf samenstellen aan onze saladebar (indien geopend)
-  you can choose your own salad at our salad-bar (when available)

SPEISEKARTE / MENUKAART / MENU



HAUPTGERICHTE - HOOFDGERECHTEN - MAIN COURSES

FLEISCH / VLEES / MEAT



Schnitzel Wiener Art mit Mischgemüse (2, 4, 5, 7, 13) € 9,50

-  Gepaneerde varkensschnitzel met gemengde warme groenten
-  Breaded schnitzel (pork) with mixed warm vegetables

Schnitzel Pariser Art (Pfefferrahmsoße) (2, 4, 5, 7, 13) € 9,50



-  Varkensschnitzel met peperroomsaus
-  Schnitzel (pork) with creamy pepper sauce

Schnitzel Jäger Art (mit Rahmchampignons) (2, 4, 5, 7, 13) € 10,00



-  Varkensschnitzel met champignon-roomsaus
-  Schnitzel (pork) with creamy mushroom sauce

unsere Schnitzel servieren wir nach Wahl

mit Pommes, Kartoffelkroketten, Salz- oder Bratkartoffeln

-  onze schnitzels serveren wij naar keuze
met friet, aardappelkroketjes, gekookte of gebakken aardappelen
-  our schnitzels are served with
fries, potatoe croquettes, boiled or baked potatoes

Riesencurrywurst mit Pommes und Salatbeilage (1, 3, 5, 9, 13) € 6,80



-  Grote currywurst met friet en salade
-  Large currywurst with fries and salad

SPEISEKARTE / MENUKAART / MENU

HAUPTGERICHTE - HOOFDGERECHTEN - MAIN COURSES



FLEISCH / VLEES / MEAT

Pikanter Hackbraten mit Mischgemüse und Salzkartoffeln (2, 4, 8) € 9,00



-  Gekruid gehaktbrood met gemengde warme groente en gekookte aardappelen
-  Seasoned meat loaf with warm mixed vegetables and boiled potatoes

"Harzer Pfannenschmaus" (2, 4, 7) € 16,50

3 verschiedene Steaks vom Schwein und Rind mit gebratener Speckscheibe und kleiner Bratwurst, dazu Bratkartoffeln und Gemüse



-  3 verschillende stukjes vlees van varken en rund, een speklapje en een kleine Bratwurst, samen in een pannetje met gebakken aardappelen en gemengde groenten
-  3 different small steaks of pork and beef, a slice of bacon and a small Bratwurst (sausage), all served as one dish with baked potatoes

Hirschgulasch mit Rotkohl und Klößen (2, 4, 7) € 17,00

-  Hertengoulash met rode kool en Klößen
-  Deer goulash with red cabbage and dumplings



Argentijnische Rumpsteak (ca 250 gr) met Kruidenboter (2, 8) € 18,50

mit Salatteller und Beilage nach Wunsch

-  Rumpsteak (ca 250 gr) met kruidenboter met gemengde salade en bijlage naar keuze
-  Rumpsteak (appr 250 grs) with garlic butter with a mixed salad and a side dish to choose

Argentijnische Rumpsteak (ca 250 gr) met Pefferrahmsoße (2, 8) € 19,50



mit Salatteller und Beilage nach Wunsch

-  Rumpsteak (ca 250 gr) met peperroomsaus met gemengde salade en bijlage naar keuze
-  Rumpsteak (appr 250 grs) with pepper sauce with a mixed salad and a side dish to choose



SPEISEKARTE / MENUKAART / MENU

HAUPTGERICHTE - HOOFDGERECHTEN - MAIN COURSES

FISCH / VIS / FISH

- Zanderfilet (in Butter gebraten)** (2, 8) € 14,50
mit Gurkensalat und Salzkartoffeln
-  Snoekbaarsfilet (gebakken in boter)
met komkommersalade en gekookte aardappelen
 -  Pike perch fillet (baked in butter)
with a cucumber salad and boiled potatoes

NUDELN / PASTA / PASTA

- Frische Bandnudeln mit Bolognesesoße** (2, 4, 8) € 9,00
-  Verse pasta met bolognese saus
 -  Fresh pasta with meat and tomato sauce

BEILAGEN / BIJGERECHTEN / SIDE DISHES

- | | | |
|---------|---|--------|
| Portion | Pommes / frietjes / fries | € 2,50 |
| | Salzkartoffeln / gekookte aardappelen / boiled potatoes | € 2,50 |
| | Kroketten / aardappelkroketjes / potatoe crquettes | € 2,50 |
| | Klöße (2 St) / aardappeldeegballen (2 st) / dumplings (2 pcs) | € 2,50 |
| | Bratkartoffeln / gebakken aardappelen / baked potatoes | € 3,50 |
| Portion | Mayonnaise / mayonaise / mayonnaise | € 0,30 |
| | Tomaten Ketchup / tomaten ketchup / tomatoe ketchup | € 0,30 |

SPEISEKARTE / MENUKAART / MENU

KINDERKARTE - KINDERMENU - KIDS MENU

SUPER MARIO

Frische Bandnudeln mit Bolognesesoße

(2, 4, 8)

€ 5,50



Verse pasta met bolognese saus



Fresh pasta with meat and tomato sauce



CALIMERO

Chicken Nuggets *



Kipnuggets



Chicken-nuggets



€ 6,50

NEMO

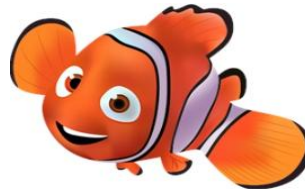
Fischstäbchen*



Vissticks



Fish-fingers



€ 6,50

PUMUCKL

Kleines paniertes Schnitzel mit Mischgemüse*

(2, 4, 5, 7, 13)

€ 6,80



Kleine gepanereede schnitzel met warme groenten



Small breaded schnitzel with warm vegetables



* dieses Kindergericht wird serviert mit Pommes und Apfelmus



dit kindergerecht wordt geserveerd met

frietjes en appelmoes



this kids' menu is served with

fries and apple sauce

Bei unseren kleinen Gästen ist ein Eis als Nachtisch enthalten



Voor onze kleine gasten is een ijsje als dessert inbegrepen



For our little guests a small ice-cream for desert is included

SPEISEKARTE / MENUKAART / MENU

NACHSPEISEN - NAGERECHTEN - DESSERTS

Fragen Sie nach unsere Eis-Karte

oder trinken Sie gemütlich eine Tasse Kaffee oder Tee....

Vraag naar onze ijs-kaart

of drink gezellig nog een kopje koffie of thee....

Please ask for our Ice-cream-menu

or enjoy a nice cup of coffee or tea....

ZUSATZSTOFFLISTE FÜR SPEISEN UND GETRÄNKE

- 1) mit Farbstoffen
- 2) mit Konservierungsstoff(en)
- 3) mit Antioxidationsmittel
- 4) mit Geschmackverstärker(n)
- 5) mit Schwefeldioxid
- 6) mit Schwärzungsmittel
- 7) mit Phosphat
- 8) mit Milcheiweiß
- 9) koffeinhaltig
- 10) chininhaltig
- 11) gewachst (wenn die Oberfläche von frischen Früchten derart behandelt wurde)
- 12) mit Taurin
- 13) enthält eine Phenylalaninquelle (ist z.B. bei dem Süßungsmittel Aspartam anzugeben)
- 14) mit Süßungsmittel